



# NOTICES TO MARINERS

Issue No.37(Total No.988)

Notice No.1125-1153

14 September 2020

---

## CONTENTS

- I Sailing Bulletin
- II Index
- III Notices to Mariners
- IV Temporary Notices

---

In order to keep navigation safety and make Chinese coastal port and fairway Charts modify timely and accurately, mariners are requested to inform the china MSA immediately of the discovery of new danger, or changes or defects in aids to navigation and of shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts or publications. Copies of Navigational warning, Sailing information, and Dynamic aids condition should be sent to Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA timely. Departments and mariners may contact Shanghai Marine Chart Press Center or Tianjin, Shanghai and Guangdong MSA to get subscribing information. The Notices to Mariners can also be made through the following websites.

In addition to postal methods, the following additional communication facilities are available:

Tianjin MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hcd@tjmsa.gov.cn">hcd@tjmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)22 58873986 Fax: +86(0)22 58873988
Shanghai Marine Chart Press Center:	E-mail: <a href="mailto:gztg@shchart.cn">gztg@shchart.cn</a> Phone: +86(0)21 65806556 Fax: +86(0)21 65697997
Guangdong MSA Survey and Mapping Office:	E-mail: <a href="mailto:hemail@gdmsa.gov.cn">hemail@gdmsa.gov.cn</a> Phone: +86(0)20 89320335 Fax: +86(0)20 89320336
China MSA Nautical Charts&Books Publisher:	Web: <a href="http://www.chart.msa.gov.cn">www.chart.msa.gov.cn</a>

The Maritime Safety Administration of the People's Republic of China



## Explanatory Notes

1. The Notices which publish the information about essential changing feature of Chinese coastal sea area and works at sea, is mainly used to correct the Chinese coastal port and fairway Charts and offer navigation safety information for mariners.
2. The information published in the notice origins from the marine information, the navigational warning, aids dynamics as well as the hydrographic achievements, which are issued by Maritime Administration. The additional source comes from shipping, fairway, sea, Harbour affairs, and fishing politics department.
3. The Notices include the Sailing Bulletin, the Notices to Mariners and Temporary Notices.
  - a) Sailing Bulletin announces rules and regulations of navigation, the printing, correcting and cancellation of publication, and the marine information which is promulgate by MSA and has important relationship which navigation safety. It is not used to correct the Charts.
  - b) The Notices to Mariners is used for user to correct related Chinese coastal port and fairway Charts. The number in parentheses behind the Chart No. indicates that only parts of the Notices related to this chart. The number in square bracket illustrated the previous update notice information.
  - c) The Temporary Notices published for the temporary establishment, cancellation, variation as well as works at sea. The Chart No. lists for user's convenience when mariners look up for the details.
4. Geographical position refer to the horizontal datum of the current edition of each affected chart. The 2000 national geodetic coordinate system which we adopt equals to WGS-84 world geodetic coordinate system in usage. The sounding datum refers to the level of Lowest Astronomical Tide and the elevation uses 1985 national vertical datum. Bearings are true reckoned clockwise from 000° to 359°. Those relating to lights are from seaward. The height of the lighthouse or light beacon is referred to Mean High Water Springs.
5. For symbols used in the Notices to Mariners, see GB12319-1998.
6. The unit in the Notices complies with the international standard unit of measurement, with the Chinese characters replaced by symbol and alphabet, such as degrees (°), minutes (′) and seconds (″), meters (m), kilometers (km) or nautical miles (M).



# SAILING BULLETIN

## 1,Marine Information

Chinese Version Only.

# INDEX

## 1,GEOGRAPHICAL INDEX

---

Bohai Sea	Tianjin Port	(1141)
	Dongying Port	(1142),(1143)
Yellow Sea	Yantai Port	(1125)
	Qingdao Port	(1144)
	Rizhao Port	(1145)
	Binhai Port and Approaches	(1126)
East China Sea	Changjiangkou and Approaches	(1127),(1128)
	Hangzhou Gulf	(1129)
	Zhoushan Islands	(1130), (1131), (1132), (1133), (1134),(1135)
	Shipu Port and Approaches	(1136)
	Dongji Islands Northeastwards	(1137)
	Dongji Island	(1138)
Taiwan Strait	Xiamen Port	(1146)
South China Sea	Approaches to Jieshi Bay	(1147)
	Approaches to Hailing Island	(1148)
	Hebei Port Southwards	(1149)
	Yangjiang Port	(1150)
	Approaches to Maoming Port	(1151)
Beibu Gulf	Tieshan Port	(1152)
	Qinzhou Bay Southwards	(1139)
	Approaches to Zhenzhu Port	(1153)
	Correction	(1040)

## 2,INDEX OF CHARTS AFFECTED

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
23114		1141
23116		1141
23119		1141
32201		1142,1143
33001	1125	
34001	1125	
34112	1125	
34122	1125	
36127		1144
37123		1145
1302	1125	
1304	1125	
1305	1125	
41001	1126	
42321	1126	
43371	1127	
44001	1127,1128	
44121	1128	
44127	1128	
44173	1127,1128	
51001	1131	
51171	1129	
52001	1131,1132	
52134	1130	
52135	1131	
52136	1133	
52137	1134	
52138	1132	
52141	1135	
52172	1129	
52173	1130,1131,1132,1133	
52174	1133,1134,1135	
53001	1131,1132,1133,1134,1135,1136	
53171	1129,1131	
53451	1136	
54001	1136,1137,1138	

Chart No.	Notice No.	Notice No. ( T )
54231	1138	
65111		1146
2308	1128,1133,1135	
2309	1136,1137,1138	
82001		1147
84001	1140	
84002	1140	
84206	1140	
84221	1140	
85001		1148,1149
86101		1148
86301		1150
87001		1151
91202		1152
92001	1139	1153
92101	1139	
92106	1139	
3316	1139	



## Notices to Mariners

### 1125.Yellow Sea – Yantai Port – Longkou Harbour – Recommended Track

- Insert the east boundary line joining : (1)37°41'10".0N,120°12'45".0E  
(2)37°45'18".0N,120°12'45".0E  
(34122北图廓交点)  
(3)37°49'00".0N,120°12'45".0E  
the west boundary line joining : (4)37°40'42".0N,120°08'30".0E  
(5)37°44'19".8N,120°03'07".0E  
(34122西图廓交点)  
(6)37°44'24".5N,120°03'00".0E  
(34001西图廓交点,34112东图廓交点)  
(7)37°45'05".0N,120°02'00".0E

Note: Chinese Version Only.

Chart 33001(1,3;4,7)[2020-1038] 34001(1,3;4,6)[2020-1038]

34112(6,7)(图上不改)[2020-412] 34122(1,2;4,5)[2020-1038]

1302(1,3;4,7)[2020-1038] 1304(1,3;4,7)[2020-1038] 1305(1,3)[2020-1060]

Source Yantai Navigation notice 316/2020

### 1126.Yellow Sea – Binhai Port and Approaches – Buoyage

- Insert (BQ1)  莫(Q)黄12s(同闪) (1)34°18'14".4N,120°20'02".2E  
(BQ2)  莫(Q)黄12s(同闪) (2)34°20'35".2N,120°18'16".1E

Note: BQ1、BQ2号灯浮同步闪光。

Chart 41001[2020-976] 42321(1)[2020-302]

List of Lights CNP82/2019~2020[4310021.01][4310021.02]

Source East China Sea Aids 010/2020

### 1127.East China Sea – Changjiangkou and Approaches – V-AIS

- Delete  V-AIS (1)31°26'20".1N,122°16'20".1E  
 V-AIS (2)31°02'11".4N,122°40'07".7E

Chart 43371(1)[2020-937] 44001(1)[2020-1061] 44173(1)[2020-1061]

List of Lights CNP82/2019~2020[4510411][4511020.755]

Source East China Sea Aids 010/2020

### 1128. East China Sea – Changjiangkou and Approaches – Wreck

Insert 概位:  据报(2020) 31°05'13".6N, 122°33'55".9E

Chart 44001[2020-1127] 44121[2020- ] 44127[2020- ] 44173[2020-1127]  
2308[2020-1104]

Source Shanghai Navigation Warning 0560/2020

### 1129. East China Sea – Hangzhou Gulf – Dayushan Northwards – Buoyage

Insert (沉12)  互明暗蓝黄3s (1) 30°26'17".3N, 121°58'55".3E

(沉13)  互明暗蓝黄3s (2) 30°26'29".3N, 121°58'43".3E

Chart 51171[2020-938] 52172(图上不改)[2020-1061] 53171[2020-941]

List of Lights CNP82/2019~2020[5312135.12] [5312135.13]

Source East China Sea Aids 010/2020

### 1130. East China Sea – Zhoushan Islands – Daishan Island Southeastwards – Aids

Amend 由: 江南大桥(1)  快红2M (1) 30°14'06".1N, 122°13'38".1E

至: 江南大桥(1)  快红2M(同闪) (2) 30°14'06".9N, 122°13'39".4E

由: (2)  快红2M (3) 30°14'05".7N, 122°13'37".7E

至: (2)  快红2M(同闪) (4) position (3) above

由: (3)  定绿1M (5) 30°14'06".7N, 122°13'37".3E

至: (3)  定绿1M (6) 30°14'07".5N, 122°13'38".7E

由: (4)  定绿1M (7) 30°14'06".3N, 122°13'36".9E

至: (4)  定绿1M (8) position (7) above

由: (5)  快绿2M (9) 30°14'07".3N, 122°13'36".6E

至: (5)  快绿2M(同闪) (10) 30°14'08".2N, 122°13'38".0E

由: (6)  快绿2M (11) 30°14'06".9N, 122°13'36".1E

至: (6)  快绿2M(同闪) (12) position (11) above

由:  闪(2)6s21m7M (13) 30°14'09".2N, 122°13'34".3E

至:  闪(2)6s12m7M (14) 30°14'10".4N, 122°13'35".7E

Insert (9)  莫(C)黄12s9m2M (15) 30°14'05".3N, 122°13'43".2E

Note: 江南大桥1号、2号、5号、6号桥涵标同步闪光。

Chart 52134(5,6,13,14)[2020-742] 52173(13,14)(图上不改)[2020- ]  
 List of Lights CNP82/2019~2020[5312230] [5312240.01] [5312240.02] [5312240.03]  
 [5312240.04] [5312240.05] [5312240.06] [5312240.09]  
 Source East China Sea Aids 010/2020 & NAVY List of Lights

1131.East China Sea – Zhoushan Islands – Xiushan Island Westwards – Buoyage

Insert  (海管1)莫(C)黄12s(同閃) (1)30°11'15".4N,122°05'46".8E  
 (2)  莫(C)黄12s(同閃) (2)30°11'14".4N,122°06'48".5E

Note: 新奥 LNG 海管 1 号、2 号灯浮同步闪光。

Chart 51001(1)[2020-941] 52001(1)[2020-938] 52135[2020-939]  
 52173[2020-1130] 53001(1)[2020-1104] 53171(1)[2020-1129]

List of Lights CNP82/2019~2020[5311702.01] [5311702.02]

Source East China Sea Aids 010/2020

1132.East China Sea – Zhoushan Islands – Zhongjieshan Islands – AIS Station

Delete  AIS 基站 (1)30°08'03".6N,122°45'56".9E  
 Insert  AIS 基站 (2)30°11'53".1N,122°41'05".3E

Chart 52001(2)[2020-1131] 52138(2)[2020-377] 52173[2020-1131]  
 53001[2020-1131]

Source East China Sea Aids 010/2020

1133.East China Sea – Zhoushan Islands – Putuoshan Northwards – Wreck

Insert  (2020) 30°02'56".2N,122°23'09".8E

Note: The wreck named "惠丰 9289".

Chart 52136[2020-942] 52173[2020-1132] 52174[2020-1062] 53001[2020-1132]  
 2308[2020-1128]

Source Zhejiang Navigation Warning 0171/2020

1134.East China Sea – Zhoushan Islands – Changzhi Island Southeastwards – V-AIS

Insert  V-AIS 29°56'49".2N,122°12'08".4E

Chart 52137[2020-718] 52174[2020-1133] 53001[2020-1133]

List of Lights CNP82/2019~2020[5314001]

Source East China Sea Aids 010/2020

1135. East China Sea – Zhoushan Islands – Xiazhimen Eastwards – V-AIS

Insert  V-AIS 29°45'16".2N, 122°27'11".4E

Chart 52141[2020-1062] 52174[2020-1134] 53001[2020-1134] 2308[2020-1133]

List of Lights CNP82/2019~2020[5313164]

Source East China Sea Aids 010/2020

1136. East China Sea – Shipu Port and Approaches – Pinfengshan Northeastwards – Aids

Delete  V-AIS (1) 29°18'15".4N, 122°01'29".6E

(沉1)  互明暗蓝黄 3s (2) 29°18'26".1N, 122°01'27".8E

(沉2)  互明暗蓝黄 3s (3) 29°18'06".1N, 122°01'30".9E

Chart 53001(2)[2020-1135] 53451[2020-943] 54001(2)[2020-1064]

2309(2)[2020-1104]

List of Lights CNP82/2019~2020[5510975] [5510975.01] [5510975.02]

Source East China Sea Aids 010/2020

1137. East China Sea – Dongji Islands Northeastwards – Aids

Delete  V-AIS (1) 28°49'35".3N, 122°03'05".4E

(沉1)  互明暗蓝黄 3s (2) 28°49'40".6N, 122°03'10".7E

(沉2)  互明暗蓝黄 3s (3) 28°49'30".0N, 122°03'00".0E

Chart 54001(1,2)[2020-1136] 2309(2)[2020-1136]

List of Lights CNP82/2019~2020[5710376] [5710376.01] [5710376.02]

Source East China Sea Aids 010/2020

1138. East China Sea – Dongji Island – Baijiashan Southeastwards – Aids

Insert  V-AIS (1) 28°35'48".0N, 121°53'03".6E

(沉1)  互明暗蓝黄 3s (2) 28°35'44".2N, 121°53'09".6E

(沉2)  互明暗蓝黄 3s (3) 28°35'54".2N, 121°52'55".7E

Chart 54001(2)[2020-1137] 54231[2020-1064] 2309(2)[2020-1137]

List of Lights CNP82/2019~2020[5710511] [5710511.01] [5710511.02]

Source East China Sea Aids 010/2020

1139.Beibu Gulf – Qinzhou Bay Southwards – Wreck

Delete (2012): 北平概位 21°26'36".0N,108°35'30".0E  
Chart 92001〔2020-1078〕 92101〔2020-1078〕 92106〔2020-1075〕 3316〔2020-1075〕  
Source Guangzhou Hydrographic Center

1140.Correction

Correct notices No.1072 in Issue No.35 2020 as follow:

Correction 由: 84001(1~3,6,9; 10,15; 21,24~26,29,30)〔2020-950〕  
至: 84001(1~3,6,9; 10,12,13,15; 21,24~26,29,30)〔2020-950〕  
由: 84002(1~3,6,9; 10,15; 21,24~26,29,30)〔2020-950〕  
至: 84002(1~3,6,9; 10,12,13,15; 21,24~26,29,30)〔2020-950〕  
由: 84206(1~3,6,9; 10,15; 21,24~26,29,30)〔2020-978〕  
至: 84206(1~3,6,9; 10,12,13,15; 21,24~26,29,30)〔2020-978〕  
由: 84221(1~3,6,9; 10,15; 21,24~26,29,30)〔2020-951〕  
至: 84221(1~3,6,9; 10,12,13,15; 21,24~26,29,30)〔2020-951〕  
Chart 84001〔2020-1072〕 84002〔2020-1072〕 84206〔2020-1072〕  
84221〔2020-1072〕



## Temporary Notices

### 1141. Bohai Sea – Tianjin Port – Beijiang Harbour – Pier Construction (T)

<b>Date</b>	August 11, 2020 to January 31, 2021, day and night	
<b>Area</b>	joining:	(1) 39°01'07".2N, 117°46'06".5E (2) 39°01'13".5N, 117°46'42".4E (3) 39°00'37".2N, 117°46'53".4E (4) 39°00'30".9N, 117°46'16".8E (5) position (1) above
	Excavation Area 1, joining:	(6) 39°00'52".3N, 117°46'26".3E (7) 39°00'54".0N, 117°46'35".6E (8) 39°00'51".8N, 117°46'36".2E (9) 39°00'50".1N, 117°46'26".9E (10) position (6) above
	Excavation Area 2, joining:	(11) 39°01'47".6N, 117°46'10".6E (12) 39°01'46".9N, 117°46'20".2E (13) 39°01'44".9N, 117°46'20".8E (14) 39°01'45".6N, 117°46'11".2E (15) position (11) above
	Pipeline 1, joining:	(16) 39°00'50".7N, 117°46'24".1E (17) 39°00'55".6N, 117°46'50".6E (18) 39°01'49".5N, 117°46'44".4E
	Pipeline 2, joining:	(19) 39°00'51".1N, 117°46'24".5E (20) 39°00'54".1N, 117°46'40".6E (21) 39°01'44".5N, 117°46'30".4E (22) 39°01'46".8N, 117°46'05".2E

**Note:** AIS is working and keep watching on VHF ch.09&14. Anchoring and dragging anchor are prohibited within 100m on each side of the pipeline.

**Chart** 23114 23116 23119

**Source** Beijiang Navigation Notice 073/2020

### 1142. Bohai Sea – Dongying Port – Berth Construction (T)

<b>Date</b>	August 13, 2020 to July 31, 2021	
<b>Area</b>	joining:	(1) 38°05'46".4N, 118°58'57".8E

Blank Page



- (2)38°05'55".2N,118°59'47".7E
- (3)38°06'07".5N,118°59'46".2E
- (4)38°06'14".9N,118°59'27".1E
- (5)38°06'09".1N,118°58'51".6E
- (6)position (1) above

Chart 32201

Source Dongying Navigation Notice 311/2020

#### 1143.Bohai Sea – Dongying Port – Berth Construction(T)

Date August 12, 2020 to August 11, 2021

- Area joining:
- (1)38°06'34".9N,118°59'16".0E
  - (2)38°06'22".8N,118°58'31".9E
  - (3)38°06'04".1N,118°58'57".5E
  - (4)38°06'13".0N,118°59'43".5E
  - (5)position (1) above

Chart 32201

Source Dongying Navigation Notice 313/2020

#### 1144.Yellow Sea – Qingdao Port – Qianwan Harbour – Dredging(T)

Date August 11 to October 30, 2020, day and night

- Area joining:
- (1)35°59'45".0N,120°14'41".2E
  - (2)35°59'43".9N,120°14'45".4E
  - (3)35°59'53".7N,120°14'49".5E
  - (4)35°59'54".9N,120°14'45".3E
  - (5)position (1) above

Note: Keep watching on VHF ch.08&20.

Chart 36127

Source Qingdao Navigation Notice 310/2020

#### 1145.Yellow Sea – Rizhao Port – Lanshan Harbour – Pier Construction(T)

Date August 21, 2020 to March 31, 2021

- Area joining:
- (1)35°06'22".9N,119°24'44".6E
  - (2)35°06'18".2N,119°24'51".7E
  - (3)35°06'22".8N,119°25'02".9E

Blank Page

- (4)35°06'22".9N,119°25'05".1E  
(5)35°05'52".2N,119°26'16".2E  
(6)35°05'49".9N,119°26'16".9E  
(7)35°05'47".2N,119°26'09".7E  
(8)35°05'50".1N,119°25'44".8E  
(9)35°06'04".4N,119°24'50".4E  
(10)35°06'02".2N,119°24'43".5E  
(11)35°06'10".2N,119°24'31".8E  
(12)position (1) above  
Dumping area one, joining:  
(13)35°06'29".8N,119°23'41".3E  
(14)35°06'04".4N,119°23'45".3E  
(15)35°05'48".1N,119°24'09".2E  
(16)35°06'07".1N,119°24'28".7E  
(17)35°06'37".7N,119°23'51".0E  
(18)position (13) above  
Dumping area two, joining:  
(19)35°05'11".2N,119°23'30".6E  
(20)35°05'07".7N,119°22'58".5E  
(21)35°04'53".4N,119°23'19".4E  
(22)35°04'54".8N,119°23'33".1E  
(23)position (19) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.09&16.  
**Chart** 37123  
**Source** Rizhao Navigation Notice 317/2020

**1146.Taiwan Strait – Xiamen Port – Approaches to Gulangyu – Construction (T)**

**Date** August 16, 2020 to August 15, 2021

- Area** joining:  
(1)24°28'45".8N,118°04'13".5E  
(2)24°28'47".7N,118°04'13".7E  
(3)24°28'47".7N,118°04'17".2E  
(4)24°28'46".7N,118°04'15".4E  
(5)24°28'46".7N,118°04'20".4E  
(6)24°28'45".7N,118°04'21".9E  
(7)24°28'45".3N,118°04'20".0E  
(8)24°28'44".3N,118°04'17".8E

Blank Page

- (9)24°28'43".1N,118°04'15".9E
- (10)24°28'41".6N,118°04'14".3E
- (11)position (1) above

**Note:** Keep watching on VHF ch.08(Tel: 13600779573).

**Chart** 65111

**Source** Xiamen Navigation Notice 040/2020

#### 1147.South China Sea – Approaches to Jieshi Bay – Construction (T)

**Date** August 20, 2020 to August 20, 2021

- Area** east area, joining:
- (1)22°45'37".7N,116°12'58".8E
  - (2)22°44'44".5N,116°12'29".7E
  - (3)22°41'44".3N,116°02'55".8E
  - (4)22°43'46".4N,116°02'07".0E
  - (5)22°44'20".4N,116°03'46".8E
  - (6)22°43'37".2N,116°06'28".8E
  - (7)22°46'22".4N,116°12'08".6E
  - (8)position (1) above
- west area, joining:
- (9)22°40'33".9N,115°59'14".7E
  - (10)22°42'11".1N,115°57'28".3E
  - (11)22°40'40".8N,115°53'02".4E
  - (12)22°39'09".0N,115°54'44".6E
  - (13)position (9) above
- joining the following positions  
and extend 1000m on each side:
- (14)22°46'50".6N,115°51'13".7E
  - (15)22°46'16".8N,115°51'36".5E
  - (16)22°46'05".2N,115°51'36".3E
  - (17)22°45'52".9N,115°51'47".3E
  - (18)22°45'17".5N,115°52'22".1E
  - (19)22°45'10".1N,115°52'30".5E
  - (20)22°44'32".1N,115°53'06".7E
  - (21)22°44'28".0N,115°53'29".3E
  - (22)22°41'04".7N,115°55'59".8E

- joining the following positions  
and extend 1000m on each side:
- (14)22°46'50".2N,115°51'12".9E

Blank Page

- (15)22°46'16".0N,115°51'35".0E
- (16)22°46'03".8N,115°51'34".8E
- (17)22°45'50".4N,115°51'46".9E
- (18)22°45'08".8N,115°52'29".4E
- (19)22°44'31".0N,115°53'05".4E
- (20)22°44'27".1N,115°53'27".8E
- (21)22°41'03".6N,115°55'58".5E
- (22)22°41'02".9N,115°56'00".0E

joining the following positions  
and extend 1000m on each side:

- (23)22°40'04".0N,115°57'46".0E
- (24)22°42'47".4N,116°06'28".3E

**Note:** Keep watching on VHF ch.16.  
**Chart** 82001  
**Source** Shanwei Navigation Notice 012/2020

#### 1148.South China Sea – Approaches to Hailing Island – Installation (T)

**Date** August 1, 2020 to December 31, 2021

**Area** joining:

- (1)21°22'21".9N,112°09'43".5E
- (2)21°24'21".9N,112°10'36".9E
- (3)21°24'15".4N,112°11'45".1E
- (4)21°24'14".4N,112°14'09".8E
- (5)21°22'25".4N,112°15'48".4E
- (6)21°20'48".6N,112°09'43".5E
- (7)position (1) above

**Chart** 85001 86101  
**Source** Yangjiang Navigation Notice 052/2020

#### 1149.South China Sea – Hebei Port Southwards – Work(T)

**Date** April 15, 2020 to September 30, 2021

**Area** joining:

- (1)21°13'12".0N,111°39'54".0E
- (2)21°13'12".0N,111°33'07".0E
- (3)21°15'39".6N,111°33'07".0E
- (4)21°15'39".6N,111°39'54".0E
- (5)position (1) above

Blank Page



Chart 85001  
Source Yangjiang Navigation Notice 053/2020

1150.South China Sea – Yangjiang Port – Hailingwan Harbour – Construction (T)

Date January 19, 2020 to March 6, 2022

Area joining: (1)21°40'16".2N,111°50'21".7E  
(2)21°39'53".4N,111°50'23".7E  
(3)21°39'53".6N,111°49'52".3E  
(4)21°39'45".0N,111°49'33".0E  
(5)21°40'10".2N,111°49'33".2E  
(6)21°39'28".3N,111°49'09".8E  
(7)21°39'46".8N,111°49'39".9E  
(8)21°40'08".0N,111°48'15".3E  
(9)position (1) above

Chart 86301  
Source Yangjiang Navigation Notice 057/2020

1151.South China Sea – Approaches to Maoming Port – Submarine Cable (T)

Date August 11, 2020 to March 1, 2021

Area joining: (1)21°13'12".0N,111°31'30".0E  
(2)21°13'12".0N,111°27'10".8E  
(3)21°16'48".0N,111°27'10".8E  
(4)21°16'48".0N,111°31'30".0E  
(5)position (1) above

Chart 87001  
Source Yangjiang Navigation Notice 056/2020

1152.Beibu Gulf – Tieshan Port – Construction (T)

Date August 19, 2020 to December 31, 2021

Area joining: (1)21°35'38".4N,109°35'40".7E  
(2)21°35'03".4N,109°36'27".4E  
(3)21°34'52".1N,109°35'57".0E  
(4)21°34'58".7N,109°35'33".9E  
(5)position (1) above

Blank Page

Chart 91202

Source Beihai Navigation Notice 044/2020

1153.Beibu Gulf – Approaches to Zhenzhu Port – Construction(T)

Date August 16, 2020 to May 10, 2021

Area joining: (1)21°31'09".1N,108°06'54".0E  
(2)21°31'09".1N,108°06'53".2E  
(3)21°31'06".4N,108°06'50".2E  
(4)21°31'06".4N,108°06'48".7E  
(5)21°29'39".5N,108°06'32".7E  
(6)21°26'59".3N,108°07'48".7E  
(7)21°27'01".1N,108°07'53".0E  
(8)21°29'40".1N,108°06'37".6E  
(9)position (1) above

Chart 92001

Source Fangchenggang Navigation Notice 049/2020

Blank Page

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

Name(s) of report sender(s) .....

Mailing address .....

Subject .....

Geographical area .....

Position or area limit ("PA" indicated if applicable) .....

.....

Affected chart(s)/publication(s) .....

Details:

Suggestion(s)/request(s) .....

.....

Signature :

Date:

# HYDROGRAPHIC INFORMATION REPORT SHEET

## INSTRUCTIONS

### 1. Extent of Information to be reported:

a) Discovery or the changes in position, range, depth of uncovered reefs, shoals, wrecks or other obstructions.

b) Discovery or changes of floating objects (e.g buoys, mooring buoys, large scale fishing stakes, floating shipwrecks), magnetic anomalies, discolored water or breakers.

c) Establishments or changes of navigation facilities.

d) Establishments or changes of mooring or berthing facilities (e.g. piers, submarine cables, overhead cables, mooring buoys, breakwaters).

e) Changes in the limit of fairway, anchorages or sailing route.

f) Shortcomings in Chinese coastal port and fairway charts and other relative publications.

### 2. Instructions:

a) Measuring instrument, methods and time should be specified in expressing the location or scope; and the coordinate system should be indicated (1954 Beijing coordinate system or WGS-84 coordinate system).

b) When position expressed in bearing and distance, the origin should be specified; and when position expressed in latitude and longitude, the number, edition and publisher of chart referred to should be specified.

c) Measuring instrument, methods and time of the obstruction or shoal soundings should be indicated. In addition, the sounding datum and whether it makes corrections for the height of the tide should also be indicated.

d) Elevation of a navigational mark should be accompanied by the datum it referred to, and height of a light should indicate whether it refers to that of the top or that of the center.

e) The report should be signed and affix the official seal.

### 3. Remarks:

a) The information reported will be checked upon our receipt and then used to the best advantage which may mean inclusion in due weekly edition of *Notices to Mariners*. Certain amount of compensation will be given to the report senders.

b) Please send the report to Shanghai MSA Survey and Mapping Office. Address: 82 Lane 7, Gongqing Road, Yangpu District, Shanghai.